

## HỘI NGỘ GIỚI TRẺ @ ST MARGARET MARY'S

Thân mời tất cả quý bạn trẻ đến tham gia ngày hội ngộ giới trẻ lần hai tại St Margaret Mary's vào ngày 08.07.17. Đây là ngày cho giới trẻ công giáo Việt nam gặp gỡ nhau để nâng đỡ về Đức Tin, rất mong các bạn trẻ thu xếp thời gian tham dự. Trung Tâm sẽ hỗ trợ phương tiện di chuyển cho các bạn trẻ không thể tự đi một mình. Vậy các bạn trẻ có nhu cầu xin gặp hai cha tuyên úy, hoặc BTV cộng đoàn và Nam trưởng TNTT.

### BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Năm tài chánh đã kết thúc, xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em đã góp công góp của cho công việc xây dựng trung tâm trong những năm qua. Mong Chúa ân thưởng và trả công theo lòng nhân ái của người. Xin quý ông bà và anh chị em tiếp tục mở rộng lòng đóng góp để chúng ta sớm có được nhà thờ mới như chúng ta đã ao ước nhiều năm qua. Thứ bảy 08.07 và Chúa Nhật 09.07 sẽ có báo cáo tài chánh và kế hoạch cho năm mới sau các thánh lễ, mong cộng đoàn tham dự đông đủ để biết tình hình tài chánh của Trung Tâm.

\*\*\*\*\*

## LIVING WORDS

The gospel for today can be a difficult one to hear. It calls us to place our discipleship before our loyalty to family and even before our own life. It is important to place this passage in the broader context of not only the chapter in which it sits, but also within the gospel as a whole.

Today's passage appears at the conclusion of Chapter 10 in the Gospel of Matthew. The entire chapter deals with the commissioning and sending out of the disciples to 'proclaim the gospel, heal the sick, raise the dead, cleanse those who have leprosy and drive out demons.' (Mt 10:8) The previous chapter concludes with the words, 'The harvest is plentiful but the workers are few. Ask the Lord of the harvest, therefore, to send out workers into his harvest field.' (Mt 9:37-38) Chapter 10 is a response to this call. Jesus sends the disciples to 'work the harvest' through proclamation, healing and exorcism.

At the end of the chapter, having spelt out all the difficulties a disciple must face, Jesus assures them that even the smallest act of welcoming the disciple will be rewarded.

It's also important to understand that the Jewish audience of the Gospel of Matthew found themselves under increasing persecution and there was often division within families between those holding to orthodox Jewish beliefs and those following the new Christian way. For some early Christians, there was the very real choice to be made between following their faith and remaining loyal to family. The Gospel of Matthew repeatedly affirms Jesus as the promised Jewish messiah; as the fulfilment of Jewish prophecy. For early followers of the Christian way, this difficult message about being a follower was in the context of an affirmation that the message of Jesus was deeply grounded in their Jewish faith.

*Greg Sunter from Liturgical help*

## CỘNG ĐOÀN CÔNG GIÁO HOAN-THIỆN

225 Hutton Rd. Keysborough—Vic. 3173

Điện Thoại: 9701 6033 / 0488 639 735 / 0421 134 027

Website: [www.congdoanhoanthien.org.au](http://www.congdoanhoanthien.org.au)

### CHÚA NHẬT 13 THƯỜNG NIÊN

#### ĐÁP CA:

Lạy Chúa, tình thương Chúa, đời đời con ca tụng.  
Ha-lê-lui-a. Ha-lê-lui-a. Anh em là giống nòi được tuyển chọn, là hàng tư tế vương giả, là dân thánh, để loan truyền những kỳ công của Thiên Chúa, Đấng đã gọi anh em ra khỏi miền u tối, vào nơi đầy ánh sáng diệu huyền. Ha-lê-lui-a.



### SUY NIỆM

*Jos. Vinc. Ngọc Biển*

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta đi vào mối tương quan với Thiên Chúa cách sống động.

Hành trình này có thể được ví như một hành trình đức tin. Đức tin ấy được chứng minh bằng những việc thực thi đức ái, từ bỏ tội lỗi để sống cho Thiên Chúa.

Chúng ta không thể nói rằng: đức tin của tôi chỉ cần được ghi trong sổ Rửa Tội; đức tin của tôi cũng chỉ cần ở trong nhà thờ; hay đức tin của tôi chẳng cần phải tỏ lộ ra bên ngoài.

Không! Nói như thế là tự mâu thuẫn, không nên tảng và vu vơ, chẳng khác gì người xây nhà mình trên nền cát, bởi vì: “Đức tin không có việc làm là đức tin chết” (Gc 2, 26. ); hay như thánh Gioan nói: “Người anh em chúng ta nhìn thấy mà không yêu mến, thì làm sao yêu mến Thiên Chúa là Đấng ta không thấy?” (x. 1 Ga 4, 20)

Đức tin mà chúng ta được đón nhận phải đưa chúng ta vào trong sự sống mới của Đức Kitô, mà sự sống mới của Đức Kitô chính là vâng lời Chúa Cha tuyệt đối và yêu con người đến cùng.

Như vậy, nếu ta nói mình là môn đệ, là người thuộc về Đức Kitô mà ta không lắng nghe Lời Chúa, hay lắng nghe xong rồi bỏ, hoặc nghe một đàng làm một nẻo... thì chúng ta không khác gì hạt giống gieo bên vệ đường, bụi gai, sỏi đá.

Hay nếu nói là người đi theo Chúa, mà ta không mang trong mình tâm tự của Chúa, đó là từ bi, nhân hậu, bao dung, tha thứ, liên đới, nhất là thi hành bác ái đối với người nghèo, bảo vệ người cô thế cô thân, bệnh vực cho công bằng, sống sự thật...thì chúng ta có khác gì những Phariseu giả hình thời xưa đâu?

Mong sao, Lời Đức Giêsu dạy khi xưa: “Mỗi lần các người làm cho một người nhỏ bé nhất của Ta đây, là các người làm cho chính Ta vậy” (Mt 25,40), sẽ được chúng ta ý thức và mau mắn thi hành trong lòng mến, để sau này, chúng ta được Thiên Chúa trọng thưởng trên Thiên Đàng.

**Lạy Chúa Giêsu, xin ban cho chúng con biết yêu thương anh chị em chúng con bằng tình yêu chân thành và đầy lòng mến. Xin cũng ban cho chúng con biết sống xứng đáng là con cái Chúa khi chúng con biết đi theo đường lối của Thiên Chúa trong ánh sáng và chân lý. Amen.**

## GIỜ LỄ VÀ CÁC GIỜ SINH HOẠT CỦA CỘNG ĐOÀN

### A. Cuối tuần

- ♦ Thứ bảy: 3.00pm Hành Hương Lễ kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp; 7.00pm Lễ Vọng Chúa Nhật.
- ♦ Chúa Nhật: gồm ba thánh lễ 10.00am, 12.30pm và 5.00pm
- ♦ 4.00pm: Cầu Thánh Thể cho các em TNTT

### B. Ngày Thường

- ♦ Từ Thứ Hai-Thứ Tư: Lễ 10.00am
- ♦ Từ Thứ Năm-Thứ Sáu Lễ 7.00pm
- ♦ Thứ sáu có một giờ cầu Thánh Thể trước khi lễ lúc 6.00pm; Khoảng 8.00pm có chia sẻ cầu nguyện với Lời Chúa.

C. **Bí Tích Hòa Giải:** Trước và sau thánh lễ mỗi ngày hoặc gọi điện hẹn trước.

## LỊCH P.V TUẦN XIII TN

01.07.17 Thứ Bảy,

02.07.17 Chúa Nhật XIII TN,

03.07.17 Thứ Hai, Thánh Tôma, Tông đồ. Lễ Kính

04.07.17 Thứ Ba,

05.07.17 Thứ Tư,

06.07.17 Thứ Năm,

07.07.17 Thứ Sáu,

08.07.17 Thứ Bảy,

09.07.17 Chúa Nhật XIV TN,

## Ý CẦU NGUYỆN TRONG TUẦN

### Mới qua đời:

Maria Dao; Phêrô và Maria

### Nhân dịp lễ giỗ:

27.06 Anna Ngọc; 30.06 Giuse Tam; 01.07 giỗ 3 năm Máttá Nguyễn Thị Hòa; 02.07 Martino; Anna.

### Đã qua đời:

Giuse Chương; Giuse Lạng; Anre Phương; Maria; Maria Đào; Maria Chiến; Antôn, Phaolô, Anna, Maria; linh hồn các thai nhi, linh hồn tiên nhân, các đấng linh hồn không người cầu nguyện, cùng tất cả các linh hồn cần đến lòng Chúa thương xót.

### Các ý cầu nguyện khác

- ♦ Tạ ơn Chúa nhân ngày bốn mạng Phêrô và Phaolô.
- ♦ Xin bình an và xin thêm lòng tin
- ♦ Xin cho các cháu mau khỏi bệnh
- ♦ Xin công việc làm ổn định
- ♦ Xin cho giấy tờ bảo lãnh được mau chóng, thuận lợi.
- ♦ Xin ơn bình an mạnh khỏe
- ♦ Xin Cộng Đoàn Hoan Thiện hợp nhất yêu thương, cùng nhau xây dựng Trung tâm theo ý Chúa.
- ♦ Xin Chúa chúc lành cho việc chuẩn bị xây dựng nhà thờ mới được mau mắn và thuận lợi

## THÔNG BÁO

### CHÚC MỪNG BAN ĐIỀU HÀNH MỚI CỦA CĐTL

Chúng ta cùng chúc mừng ban điều hành mới của CĐTL và đồng thời cảm ơn quý anh chị đã hy sinh làm việc trong những nhiệm kỳ trước. Sau đây là quý anh chị em trong ban điều hành, nếu ai muốn gia nhập CĐTL xin liên hệ với quý anh chị này:

**Đinh Toàn Thắng, Đoàn Trưởng Phạm Quốc Thắng, Ca Trưởng Phạm Thế Truyền Nguyễn Thị Mai Lan Lê Châu**

**Lưu Kim Phụng**

### THIẾU NHI THÁNH THỂ VÀ TRƯỜNG VIỆT NGŨ NGHỈ HÈ

Thiếu nhi thánh thể và trường việt ngữ sẽ nghỉ hè cho đến Chúa nhật 23.07.17 sẽ sinh hoạt trở lại. Xin quý anh chị em có con em sinh hoạt ở Trung Tâm lưu ý để đưa đón các em đúng giờ.

### LỚP DỰ TÒNG ĐẶC BIỆT

Do nhu cầu của cộng đoàn, Trung Tâm sẽ có lớp Dự Tòng đặc biệt học vào tối thứ năm 8.30pm mỗi tuần. Khóa học sẽ khai giảng vào cuối tháng 7 và kết thúc trước tháng 11 tại nhà xứ. Khóa học sẽ được dạy bằng hai thứ tiếng Anh và Việt. Vậy xin anh chị em giới thiệu cho những ai có nhu cầu.

### GHI ƠN

Trong tuần qua, cộng đoàn có nhận được \$2,000 đóng góp để xây dựng Trung Tâm. Xin Chúa ghi công và ân thưởng.

## NÔI DÀI 100 NĂM FATIMA

**Thứ bảy 17.07**, là thứ bảy trong tuần có ngày 13 của tháng 07. Vì vậy, sẽ có giờ cầu nguyện và thánh lễ nôi dài lời kinh 100 năm Fatima vào lúc **3.00pm**. Rất mong con cái Mẹ gần xa thu xếp thời gian về cầu nguyện. Và cũng xin ghi nhớ những ngày thứ bảy đặc biệt khác của các tháng (**15/07; 19.08; 16.09 và 14.10**) xin cảm ơn cộng đoàn.

## BÍ TÍCH THANH TẨY

Xin quý phụ huynh nộp đơn một tuần trước Thứ Bảy cuối cùng của mỗi tháng.

**Tuyên úy: Giu-se Vũ Ngọc Tuyền**

Email: tuyenc77@gmail.com

Đt: 0488 639 735

**Tuyên úy: J.B Đặng Nhật Trường**

john04051976@gmail.com

Đt: 0421 134 027

**Chủ tịch CĐ: Antôn Trương Tấn Phát**

Đt: 0432 777 500

### TÀI CHÁNH CỘNG ĐOÀN

Quyên đợt 1: - Bì thư	\$4,005.0
- Tiền rời	\$1,682.0
Quyên đợt 2: .....	\$797.0
Thức ăn XDTT.....	\$900.0
Thanh Tẩy.....	\$200.0
Kinh thánh.....	\$150.0

### XIN LỄ VÀ CẦU NGUYỆN MỘT NĂM

Phê-rô Lê Văn Duệ (7-2017); Phê-rô (01-2018); Anna Nguyễn Thị Tin (01-2018); Anna Nguyễn Thị Xuyên; Giuse Nguyễn Văn Phương (2-2018); Giuse Vũ Văn Lơ (3-2018); Phêrô Trần Văn Hành (4-2018); Phanxicô Trần Văn Sáng và Maria Nguyễn Thị Hỷ (4-2018); Phêrô Kiều và Phêrô Thịnh.